

Centrum Polsko-Francuskie

Część opisowa do wykonania planu finansowego za 2009 rok

<u>Należności -</u>	90,00 zł.
- Stow.Wolna Szkoła Waldorfska Olsztyn F.9/12/2009 Termin zapłaty 21.01.2010r.	90,00 zł.

<u>Zobowiązania niewymagalne ogółem:</u>	20.421,94 zł.
- Składki ubezp. społecznych, zdrowot.i FP za m-c XII.2009r.	- 11.828,03 zł.
- Podatek doch.od osób fiz.od wyn. za m-c XII.2009r.	- 4.434,00 zł.
- Wspólnota Lokalowa- koszty utr. lokalu za m-c XII.2009r.	- 2.137,80 zł.
- Koncern Energetyczny -energia elektryczna za XII.2009r.	- 829,28 zł.
- PPUP Poczta Polska F.10397/12/09 opłaty poczt.za XII.2009r.	- 142,70 zł.
- Lyreco F.2163134571, 2163134572, 2163133596 mat.biu.	- 748,03 zł.
- PZU Życie składki za I.2010r.potrącone w XII.2009r.	- 302,10 zł.
Terminy zapłaty do 20.01.2010r.	

Dotacja z budżetu samorządu województwa

Plan dotacji podmiotowej po zmianach na 2009r.	240.000 zł.
Dotacja podmiotowa (wpływ na konto CP-F) w okresie I-XII.2009r.	240.000 zł.

Poz.6. Przychody ogółem wykonanie 579.592,95 złotych 100,10%

Poz.7. I. Przychody ze sprzedaży 87.681,74 złotych.

W pozycji tej zawarte są przychody z działalności statutowej – odpłatność za kursy języka francuskiego.

Poz.8.II. Pozostałe przychody operacyjne ogółem 485.616,43 złotych w tym:

- dotacja z budżetu samorządu województwa	-	240.000,00 zł.
- dotacja z Cotes d'Armor	-	228.574,13 zł.
- dofinansowanie Dni Frankofonii i Kultury Francuskiej z Ambasady Francuskiej	-	1.000,00 zł.
- dofinansowanie wydawnictwa książki	-	16.042,30 zł.
- Michelin Polska		3 000,00 zł.
- Dom Bretanii Wałbrzych		2 000,00 zł.
- Ambasada Francuska		4 000,00 zł.
- Dom Bretanii Poznań		1.000,00 zł.
- Stow.Côtes d'Armor		6.042,30zł.

Planowana dotacja z Côtes d'Armor na rok 2009 wynosiła 54.550 euro tj. 196. 200,00 zł.	
Otrzymaliśmy dotację z Côtes d'Armor na rok 2009	54.550euro tj. 228.574,13 zł.
Różnica kursowa (dodatnia) wynosi	32.374,13 zł

Poz.9.III. Przychody finansowe wykonanie 6.294,78 złotych.

Odsetki bankowe uzyskane z lokaty.

Poz.1. Koszty ogółem wykonanie 550.404,00 zł. - 99,91%

Poz. 2.1 Amortyzacja wykonanie 11.971,81 zł. - 99,77%

Poz.2.2 Zużycie materiałów i energii wykonane 43.823,60 zł. - 99,60%

- zużycie energii elektrycznej 8.034,05 zł.
- zużycie energii ciepłej 11.523,15 zł.
- zużycie materiałów związanych z org. imprez 2.493,99 zł.
- wydatki na czasopisma i książki 8.449,98 zł.
- zużycie materiałów biurowych 8.310,72 zł.
- zużycie materiałów gospodarczych 3.029,43 zł.
- zużycie wody 1.982,28 zł.

Poz.2.3 Usługi obce wykonanie 125.906,53zł. - 99,93%

- usługi najmu – czynsz za lokal 23.067,50 zł.
- usługi admin.budynku 24.787,10 zł.
- usługi remontowe 19.285,81 zł.
- w tym opłata na fund.rem. 7.848,00 zł.
- usługi telekom. i pocztowe 16.352,21 zł.
- usługi związane z organ. imprez. artyst. 18.365,56 zł.
- usługi wydawnicze 16.346,65 zł.
- usługi transportowe 1.162,69 zł.
- usługi bankowe 1.077,78 zł.
- badanie bilansu 4.140,00 zł.
- pozostałe (hotelowe, usl.praln.) 1.321,23 zł.

Usługi remontowe

W lipcu 2009r. wykonaliśmy niezbędny remont galerii polegający na szpachlowaniu i malowaniu ścian. Naprawiliśmy również reklamę świetlną.

Usługi wydawnicze

W marcu 2009 roku zgodnie z planem na Dni Kultury Francuskiej wydaliśmy książkę autorstwa Victora Segalena „Stele” w tłumaczeniu Krzysztofa Jeżewskiego.

We wrześniu 2009 roku wydaliśmy książkę Kazimierza Brakonieckiego „W Bretanii”

Książki były wydane we wsparciu:

- Michelin Polska 3 000,00 zł.
- Dom Bretanii Wałbrzych 2 000,00 zł.
- Ambasada Francuska 4 000,00 zł.
- Dom Bretanii Poznań 1.000,00 zł.
- Stow.Côtes d'Armor 6.042,30zł.

Większość nakładu została przekazana bezpłatnie do bibliotek, szkół wyższych, szkół regionu warmińsko-mazurskiego, stowarzyszeniom polsko-francuskim w całym kraju.

Poz.2.4 Podatki i opłaty wykonanie 8.243,00 zł. - 100,52%
Podatek od nieruchomości za lokal.

Poz.2.5 Wynagrodzenia wykonanie 289.987,33 zł. - 99.89 %

w tym:

wynagrodzenia osobowe 244.084,33 zł.

wynagrodzenia bezosobowe 45.603,00 zł.

W planie zakładaliśmy podwyżkę 4% dla pracowników stałych, która nie została zrealizowana. Zostały wypłacone nagrody jubileuszowe dla dwóch pracowników.

Na wynagrodzenia bezosobowe składają się wynagrodzenia lektorów języka francuskiego oraz honoraria dla artystów.

Poz.2.6 Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia wykonanie 52.071,78 zł. - 100,14%

Poz. 2.7 Pozostałe koszty rodzajowe wykonanie 17.964,25 zł. - 99,80%

- ubezpieczenia majątkowe 4.256,30 zł.

- koszty reklamy i reprezentacji 7.570.10 zł.

- koszty delegacji 4.076,17 zł.

- konkursy 2.061,68 zł.

Podczas Dni Frankofonii i Kultury Francuskiej w okresie 18.03-04.04.2009r. został zorganizowany konkurs poezji, prozy i piosenki francuskiej przez LO w Nidzicy. Dla zwycięzców CPF ufundowało nagrody książkowe. W listopadzie podczas Dni Bretanii został zorganizowany konkurs na najpiękniejszy czepiec bretoński. Zwycięzcy otrzymali upominki.

Poz. 4.III. Koszty finansowe wykonanie 735,70 zł.

W kosztach finansowych mieszczą się odsetki naliczone od błędnie naliczanej składki wypadkowej za 2005-2007 rok. W okresie 15-21 stycznia 2009r. mieliśmy kontrolę Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. Zakresem kontroli objęto okres od 01.01.1999r do 31.12.2008r., z czego wybrano do kontroli lata 2005-2007. Kontrola wykazała błąd naliczanej stawki składki na ubezpieczenie wypadkowe od roku 2003. Składki za lata 2003 i 2004 zostały skorygowane podczas kontroli i zaksięgowane na 2008r., natomiast składki oraz odsetki za lata 2005-2007 zostały zaksięgowane po kontroli.

Poz. 11 Wynik finansowy (zysk) 29.188,95 zł.

Na wynik finansowy miała wpływ różnica kursowa wpłaconej dotacji z Francji w kwocie 32.374,13 zł.

Realizacji zadań inwestycyjnych.

Dotacja celowa na zakupy inwestycyjne nie została nam przyznana.

Zatrudnienie w przeliczeniu na pełne etaty wynosi: 5,4 natomiast przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w przeliczeniu na 1 pełnozatrudnionego wynosi 4.470,48 złotych.

Realizacja zadań statutowych

Jak co roku wieloaspektowa praca kulturalno-oświatowo-edukacyjna (kursy języka francuskiego, frankofonia, wspieranie szkół z j. francuskim, biblioteka, czytelnia, wystawy plastyczno-fotograficzne, prelekcje i spotkania autorskie, tematyka regionalna, francusko-polska, europejska, konkursy, wspieranie i współorganizowanie wojewódzkiej współpracy z Côtes d'Armor, cotygodniowe spotkania stowarzyszenia polsko-francuskiego) to główna domena działalności statutowej Centrum P-F. Do najważniejszych od lat realizacji działalności kulturalnej i oświatowej wymienić należy Dni Frankofonii i Kultury Francuskiej (18 III – 4 IV, na podkreślenie zasługuje przegląd filmów o Paryżu oraz wydanie po raz pierwszy w Polsce książki poetyckiej Victora Segalena, bretońskiego pisarza j. francuskiego z okresu modernizmu) oraz Dni Bretanii (3-10 X 2009 – pierwsza w Polsce publikacja popularnonaukowej książki o Bretanii autorstwa Kazimierza Brakonieckiego). Rok 2009 w porównaniu z ubiegłym rokiem charakteryzował się przede wszystkim ściślejszą i bardziej owocną współpracą z Ambasadą Francji w Polsce, a w szczególności z jej reprezentantem Pascalem Schallerem, attaché ds. j. francuskiego, co skutkowało zwiększoną obecnością lekcji j. francuskiego w szkołach, przekazaniem pomocy edukacyjnych wybranym szkołom. Przy CP-F powstał też oddział stowarzyszenia nauczycieli języka francuskiego Prof.-Europe (17 członków), którego zadaniem jest rozwój i popularyzacja j. francuskiego w szkołach województwa. Kontynuowanie z dobrym skutkiem realizacji zadań statutowych wiąże się m.in. z zatrudnieniem asystentki j. francuskiego (zgodnie z umową o współpracy pomiędzy stroną polską i francuską).

Wyjątkowe osiągnięcie roku

Utrzymanie mniej więcej tej samej liczby uczniów-kursantów co w roku ubiegłym w sytuacji ogólnego zmniejszenia zainteresowania nauczaniem języków obcych w ośrodkach nauczania j. obcych w Olsztynie; nawiązanie ścisłej współpracy z Pascalem Schallerem, nowym attaché oświatowym Ambasady Francji w Polsce (oddział w Toruniu) w sprawie rozwoju nauczania j. francuskiego w województwie i Olsztynie; powstanie w CP-F oddziału stowarzyszenia nauczycieli j. francuskiego Prof.-Europe; publikacja pierwszej w Polsce popularnonaukowej książki o Bretanii Kazimierza Brakonieckiego oraz wydanie tomu „Stel” słynnego w Bretanii pisarza i podróżnika Victora Segalena (1878-1919) w tłumaczeniu Krzysztofa A. Jeżewskiego.

Napotkane trudności i porażki roku

Ostateczna rezygnacja Ministerstwa Edukacji w Warszawie z finansowania wakacyjnego obozu j. francuskiego w Olsztynie, co uniemożliwiło jego realizację w lipcu 2009 r. przez partnerów lokalnych i francuskich z Côtes d'Armor. Powstał nowy plan odtworzenia tego przedsięwzięcia w wymiarach regionalnych z udziałem tych samych partnerów z departamentu Côtes d'Armor.

Olsztyn, dnia 04.02.2010r.